

756090-2024 - Състезателна процедура

Норвегия – Услуги по пране и химическо чистене – Framework agreement for laundry services

OJ S 241/2024 11/12/2024

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Услуги

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Lillestrøm Kommune

Електронна поща: Ambrina.Shaikh@lillestrom.kommune.no

Правна категория на купувача: Регионален орган

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: Framework agreement for laundry services

Описание: Laundry services

Идентификатор на процедурата: 4cd5d948-8572-4d92-9cf1-03328ccce033

Вътрешен идентификатор: Lillestrøm-24/080

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: не

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (срв): 98310000 Услуги по пране и химическо чистене

Допълнителна класификация (срв): 18000000 Облекло, обувни изделия, пътни артикули и аксесоари, 18930000 Сакове и торбички, 19260000 Плат, 98311000 Услуги по събиране и доставяне на прането, 98311100 Услуги по управление на обществени перални, 98311200 Услуги по експлоатация на обществени перални

2.1.2. Място на изпълнение

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Viken (NO082)

Допълнителна информация: Lillestrøm, Norway

2.1.4. Обща информация

Правно основание:

Директива 2014/24/ЕС

2.1.5. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Оферентът трябва да подаде оферти за всички обособени позиции

2.1.6. Основания за изключване

Аналогична на несъстоятелност ситуация съгласно националното законодателство: Is the supplier in a situation where he has been forced debt arrangement? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to

provide this information if rejection of tenderers made mandatory in accordance with the current national law without the possibility for exceptions.

Банкрут: Is the tenderer in a bankruptcy situation? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers made mandatory in accordance with the current national law without the possibility for exceptions.

Корупция: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a enforceable verdict has been convicted of corruption by a verdict handed down not more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies? Corruption as defined in Article 3 of the Convention on Combating Corruption, Involving European Communities or European Union Member States (EUT C 195 of 25.6.1997, s. 1), and in Article 2, point 1, in the Council's framework decision 2003/568/RIA of 22 July 2003 on combating corruption in the private sector (EUT L 192 of 31.7.2003, p. 54). This rejection reason also includes corruption as defined in national law for the contracting authority or supplier.

Споразумение с кредиторите: Is the supplier in a situation where he has been forced debt arrangement? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers made mandatory in accordance with the current national law without the possibility for exceptions.

Участие в престъпна организация: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, at the time a legally convicted verdict of participation in a criminal organisation by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies? Participation in a criminal organisation as defined in Article 2 of the Council's framework decision 2008/841/RIA of 24 October 2008 on control of organised crime (EUT L 300 of 11.11.2008, p. 42)

Споразумения с други икономически оператори за нарушаване на конкуренцията: Has the tenderer entered into agreement(s) with other tenderers with the intention of turning the competition?

Нарушение на задължения в областта на екологичното право: Is the tenderer aware of breaches of environmental provisions as stated in national law, the relevant notice or procurement documents or Article 18 (2) of Directive 2014/24/EU.

Изпиране на пари или финансиране на тероризма: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of money laundering or financing terrorism by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies? Money laundering or financing terrorism As defined in Article 1 of the European Parliament and Council Directive 2005/60/EF of 26 October 2005 on preventive measures against the use of the financial system for money laundering and financing terrorism (EUT L 309 of 25.11.2005, p. 15).

Измами: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, at the time a legally convicted of fraud has been convicted of fraud by a verdict handed down not more than five years ago, or a rejection period determined

directly in the judgement that still applies? Fraud included in Article 1 of the Convention on protection of the Financial Interests of the European Communities (EFT C 316 of 27.11.1995, p. 48).

Детски труд и други форми на трафик на хора: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of child labour and other forms of human trafficking by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies? Child labour and other forms of human trafficking as defined in Article 2 of the European Parliament and council directive 2011/36/EU of 5. 1 April 2011 on the prevention and control of human trafficking and the protection of its victims and for compensation of the Council's framework decision 2002/629/RIA (EUT L 101 of 15.4.2011, p. 1).

Неплатежоспособност: Is the tenderer in an insolvency situation? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers made mandatory in accordance with the current national law without the possibility for exceptions.

Нарушение на задължения в областта на трудовото право: Is the tenderer aware of breaches of provisions on working conditions as stated in national law, the relevant notice or procurement documents or Article 18 (2) of Directive 2014/24/EU.

Администриране на активите от ликвидатор: Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers made mandatory in accordance with the current national law without the possibility for exceptions.

Е виновен за погрешно представяне на информация, не е в състояние да представи необходимите документи и е получил поверителна информация във връзка с тази процедура: Has the tenderer: a) given grossly incorrect information with the notification of the information required to verify that there is no basis for rejection, or of the qualification requirements being fulfilled, b) failed to provide such information, c) made reservations immediately to present the supporting documents requested by the contracting authority, or d) improperly affected the contracting authority's decision process to acquire confidential information that could give this an unlawful advantage in connection with competition, or negligently has given misleading information that can have a significant influence on decisions on rejection, selection or award?

Конфликт на интереси, свързан с участието в процедурата за възлагане на обществена поръчка: Are tenderers aware of a conflict of interest as stated in national law, the relevant notice or procurement documents?

Пряко или косвено участие в подготовката на процедурата за възлагане на обществена поръчка: Has the tenderer or an entity associated with the supplier advised the contracting authority or in another way been involved in the planning of the competition?

Тежко професионално нарушение: Has the tenderer committed serious errors in professional practice? If relevant, see the definitions in national law, the relevant notice or procurement documents.

Предсрочно прекратяване на договор и налагане на обезщетения или други подобни санкции: Has the tenderer committed significant breaches of contract in connection with the fulfilment of a previous public contract, a previous contract with a public contracting authority or a previous concession contract, where the breach has led to the cancellation of the contract, compensation or other similar sanctions?

Нарушение на задължения в областта на социалното право: Is the tenderer aware of breaches of provisions on social conditions as stated in national law, the relevant notice or procurement documents or Article 18 (2) of Directive 2014/24/EU.

Плащане на социалноосигурителни вноски: Have tenderers failed to fulfil all their social security obligations in the country where they are established and in their member state, if this is a different country than what he is established in?

Прекратена стопанска дейност: Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers made mandatory in accordance with the current national law without the possibility for exceptions.

Плащане на данъци: Has the tenderer not fulfilled his tax and duty obligations in the country in which he is established, and in the contracting authority's member state, if this is a different country than what he is established in?

Терористични престъпления или престъпления, които са свързани с терористични дейности: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body, or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of acts of terrorism or criminal acts connected to terrorist activities by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies? Acts of terrorism or criminal acts relating to terrorist activity as defined in Article 1 and 3 of the Council's framework decision 2002/475/RIA of 13 June 2002 on combating terrorism (EFT L 164, of 22.6.2002, p. 3). This rejection reason also includes incitement to, participation or attempts to commit such actions as included in Article 4 in the mentioned framework decision.

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: Purchase

Описание: Demand

Вътрешен идентификатор: Lillestrøm-24/080

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (срв): 98310000 Услуги по пране и химическо чистене

Допълнителна класификация (срв): 18000000 Облекло, обувни изделия, пътни артикули и аксесоари, 18300000 Облекла, 18930000 Сакове и торбички, 19260000 Плат, 98311000

Услуги по събиране и доставяне на прането, 98311100 Услуги по управление на обществени перални, 98311200 Услуги по експлоатация на обществени перални

5.1.2. Място на изпълнение

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Viken (NO082)

Допълнителна информация: Lillestrøm, Norway

5.1.3. Очаквана продължителност

Начална дата: 01/06/2025

Крайна дата на продължителността: 31/12/2027

5.1.4. Подновяване

Максимален брой подновявания: 3

Друга информация за подновявания: Renewal length is 6 months

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС
Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)
: не

5.1.9. Критерии за подбор

Критерий:

Вид: Икономическо и финансово състояние

Наименование: Economic and financial capacity

Описание на критерия за подбор: Requirement: Tenderers shall have the financial and economic capacity the assignment requires. Documentation: Tenderers shall document this by presenting the company's last year's approved annual accounts and the auditor's report for the same year. If a tenderer has a justifiable reason for not submitting the documentation required by the contracting authority, he can document his economic and financial capacity by presenting any other document that the Contracting Authority deems appropriate. When assessing the tenderer's financial and economic position, the contracting authority will itself obtain a credit rating from Dun & Bradstreet Norway AS.

Използване на този критерий: Използвани

Критерий:

Вид: Друго

Наименование: Requirements for responsible business

Описание на критерия за подбор: Requirement: Tenderers shall be suited to fulfil the contractual requirements for due diligence assessments for responsible businesses, this means that the tenderer has implemented measures and systems used in the tenderer's work to safeguard basic human rights and decent working conditions, as well as prevent environmental degradation and corruption. Documentation requirement: A description of the tenderer's systems for working with due diligence assessments in accordance with the UN's guiding principles for business and human rights (UNGP) and OECD's guidelines for multinational companies. The documentation shall include: Complete annex 15 - Reply form qualification requirements: Due diligence assessments for responsible businesses. • Formal policy/guidelines that cover an obligation to comply with the requirements of responsible business. • It should be noted that documentation of fulfilment of the qualification requirements on responsible business can be delivered in English.

Използване на този критерий: Използвани

Критерий:

Вид: Друго

Наименование: Tax and VAT certificates The tenderer fulfils the stated qualification requirements:

Описание на критерия за подбор: Requirement: Tenderers shall have fulfilled their tax and duty obligations. Documentation: Tenderers shall document this by submitting a tax certificate that is not older than 6 months when seen in relation to the tender deadline.

Използване на този критерий: Използвани

Критерий:

Вид: Годност за упражняване на професионалната дейност

Наименование: The organisational and legal position of the tenderer.

Описание на критерия за подбор: Requirement: Tenderers shall be legally established and registered in a company register or a commerce register in the member state where the tenderer is established. Documentation: Tenderers shall document this by presenting documentation that shows that the tenderer is registered in a professional register, trade register or other business register as prescribed by the law of the country where the tenderer is established, for example the Brønnøysund Register Centre.

Използване на този критерий: Използвани

Критерий:

Вид: Технически и професионални способности

Наименование: Technical and professional qualifications

Описание на критерия за подбор: 1. Competence and implementation ability Requirement:

Tenderers shall have the necessary capacity and have access to resources that have the competence and implementation ability within the disciplines required by the assignment.

Documentation: Tenderers shall document this by presenting a general description of relevant professional competence, as well as the manner in which the organisation will be used to fulfil the contract.

2. Experience from equivalent assignments Requirement: The tenderer shall have experience from minimum 1 equivalent assignment. By equivalent we mean the provision of the same services and of approximately the same extent as this contract. Contract with a public or private actor with an annual extent from NOK 100,000,000 excluding VAT. 500,000 are seen as sufficient.

Documentation: Tenderers shall document this by presenting a list of the most important relevant deliveries in the last three years, including information on why the reference is seen as relevant, date, value and contracting authority.

3. Quality assurance system Requirement: Tenderers shall have an established quality assurance system.

Documentation: Tenderers shall document this by presenting a description, on approx. 1 A4 page, of their quality assurance system, including submitting any certifications, f.eks. ISO or equivalent.

4. Environmental management system Requirement: Tenderers shall have an environmental management system. Documentation: Tenderers shall document this by presenting a description, of approx. 1 A4 page, of their environmental management system, including submitting any certifications, f.eks. ISO or equivalent.

Използване на този критерий: Използвани

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Краен срок за искане на допълнителна информация: 12/01/2025 23:00:00 (UTC+00:00)
западноевропейско време

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeId=39839>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeId=39839&GoTo=Tender>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: норвежки

Електронен каталог: Разрешено

Краен срок за получаване на оферти: 21/01/2025 11:00:58 (UTC+00:00)

западноевропейско време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 98 Дни

Информация за обществената поръчка:

Дата на отваряне: 21/01/2025 11:01:00 (UTC+00:00) западноевропейско време

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: да

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Рамково споразумение без подновяване на състезателната процедура

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

Електронен търг: не

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Romerike og Glåmdal tingrett

5.1. Обособена позиция: LOT-0002

Заглавие: Award criteria

Описание: Award criteria

Вътрешен идентификатор: Lillestrøm-24/080

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 98310000 Услуги по пране и химическо чистене

Допълнителна класификация (cprv): 18000000 Облекло, обувни изделия, пътни артикули и аксесоари, 18300000 Облекла, 18930000 Сакове и торбички, 19260000 Плат, 98311000

Услуги по събиране и доставяне на прането, 98311100 Услуги по управление на обществени перални, 98311200 Услуги по експлоатация на обществени перални

5.1.2. Място на изпълнение

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Viken (NO082)

Допълнителна информация: Lillestrøm, Norway

5.1.3. Очаквана продължителност

Начална дата: 01/06/2025

Крайна дата на продължителността: 31/12/2027

5.1.4. Подновяване

Максимален брой подновявания: 3

Друга информация за подновявания: Renewal lenght is 6 months

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)

: не

5.1.9. Критерии за подбор

Критерий:

Вид: Икономическо и финансово състояние

Наименование: Economic and financial capacity

Описание на критерия за подбор: Requirement: Tenderers shall have the financial and economic capacity the assignment requires. Documentation: Tenderers shall document this by presenting the company's last year's approved annual accounts and the auditor's report for the same year. If a tenderer has a justifiable reason for not submitting the documentation required by the contracting authority, he can document his economic and financial capacity by presenting any other document that the Contracting Authority deems appropriate. When assessing the tenderer's financial and economic position, the contracting authority will itself obtain a credit rating from Dun & Bradstreet Norway AS.

Използване на този критерий: Използвани

Критерий:

Вид: Друго

Наименование: Requirements for responsible business

Описание на критерия за подбор: Requirement: Tenderers shall be suited to fulfil the contractual requirements for due diligence assessments for responsible businesses, this means that the tenderer has implemented measures and systems used in the tenderer's work to safeguard basic human rights and decent working conditions, as well as prevent environmental degradation and corruption. Documentation requirement: A description of the tenderer's systems for working with due diligence assessments in accordance with the UN's guiding principles for business and human rights (UNGP) and OECD's guidelines for multinational companies. The documentation shall include: Complete annex 15 - Reply form qualification requirements: Due diligence assessments for responsible businesses. • Formal policy/guidelines that cover an obligation to comply with the requirements of responsible business. • It should be noted that documentation of fulfilment of the qualification requirements on responsible business can be delivered in English.

Използване на този критерий: Използвани

Критерий:

Вид: Друго

Наименование: Tax and VAT certificates

Описание на критерия за подбор: Requirement: Tenderers shall have fulfilled their tax and duty obligations. Documentation: Tenderers shall document this by submitting a tax certificate that is not older than 6 months when seen in relation to the tender deadline.

Използване на този критерий: Използвани

Критерий:

Вид: Годност за упражняване на професионалната дейност

Наименование: The organisational and legal position of the tenderer.

Описание на критерия за подбор: Requirement: Tenderers shall be legally established and registered in a company register or a commerce register in the member state where the tenderer is established. Documentation: Tenderers shall document this by presenting documentation that shows that the tenderer is registered in a professional register, trade register or other business register as prescribed by the law of the country where the tenderer is established, for example the Brønnøysund Register Centre.

Използване на този критерий: Използвани

Критерий:

Вид: Технически и професионални способности

Наименование: Technical and professional qualifications

Описание на критерия за подбор: 1. Competence and implementation ability Requirement: Tenderers shall have the necessary capacity and have access to resources that have the competence and implementation ability within the disciplines required by the assignment.

Documentation: Tenderers shall document this by presenting a general description of relevant professional competence, as well as the manner in which the organisation will be used to fulfil the contract. 2. Experience from equivalent assignments Requirement: The tenderer shall have experience from minimum 1 equivalent assignment. By equivalent we mean the provision of the same services and of approximately the same extent as this contract. Contract with a public or private actor with an annual extent from NOK 100,000,000 excluding VAT. 500,000 are seen as sufficient. Documentation: Tenderers shall document this by presenting a list of the most important relevant deliveries in the last three years, including information on why the reference is seen as relevant, date, value and contracting authority. 3. Quality assurance system Requirement: Tenderers shall have an established quality assurance system.

Documentation: Tenderers shall document this by presenting a description, on approx. 1 A4 page, of their quality assurance system, including submitting any certifications, f.eks. ISO or equivalent. 4. Environmental management system Requirement: Tenderers shall have an environmental management system. Documentation: Tenderers shall document this by presenting a description, of approx. 1 A4 page, of their environmental management system, including submitting any certifications, f.eks. ISO or equivalent.

Използване на този критерий: Използвани

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Краен срок за искане на допълнителна информация: 12/01/2025 23:00:00 (UTC+00:00) западноевропейско време

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeId=39839>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeId=39839&GoTo=Tender>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: норвежки

Електронен каталог: Разрешено

Краен срок за получаване на оферти: 21/01/2025 11:00:58 (UTC+00:00)

западноевропейско време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 98 Дни

Информация за обществената поръчка:

Дата на отваряне: 21/01/2025 11:01:00 (UTC+00:00) западноевропейско време

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: да

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Рамково споразумение без подновяване на състезателната процедура

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

Електронен търг: не

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Romerike og Glåmdal tingrett

8. Организации

8.1. ORG-0001

Официално наименование: Lillestrøm Kommune

Регистрационен номер: 820710592

Отдел: Innkjøp

Пощенски адрес: Jonas Lies gate 18

Град: Lillestrøm

Пощенски код: 2000

Държава: Норвегия

Звено за контакт: Ambrina Shaikh

Електронна поща: Ambrina.Shaikh@lillestrom.kommune.no

Телефон: +47

Интернет адрес: <http://Lillestrom.kommune.no/>

Роли на тази организация:

Купувач

8.1. ORG-0002

Официално наименование: Romerike og Glåmdal tingrett

Регистрационен номер: 926 723 863

Пощенски адрес: Postboks 393

Град: Lillestrøm

Пощенски код: 2001

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Viken (NO082)

Държава: Норвегия

Електронна поща: romerike.og.glamdal.tingrett@domstol.no

Телефон: 61 99 22 00

Интернет адрес: <https://www.domstol.no/no/domstoler/tingrett/romerike-og-glamdal-tingrett/>

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: 85635d9e-752f-49bc-a322-7e4539e82ae2 - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 10/12/2024 12:46:18 (UTC+00:00) западноевропейско време

Дата на изпращане на обявлението (електронен подател): 10/12/2024 12:59:39 (UTC+00:00) западноевропейско време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: английски

Номер на публикуване на обявлението: 756090-2024

Номер на броя на ОВ S: 241/2024

Дата на публикуване: 11/12/2024